|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| itu_logo | **الاتحـاد الدولـي للاتصـالات**  **مكتب تقييس الاتصالات** |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | | جنيف، 13 أكتوبر 2015 |
| المرجع: | **TSB Circular 177** | إلى:  - إدارات الدول الأعضاء في الات‍حاد؛  - أعضاء قطاع تقييس الاتصالات؛  - ال‍منتسبين إلى قطاع تقييس الاتصالات؛  - الهيئات الأكادي‍مية ال‍منضمة إلى الات‍حاد |
| جهة الاتصال: | Xiaoya Yang |
| الهاتف: | +41 22 730 6206 |
| الفاكس: | +41 22 730 5853 |
| البريد الإلكتروني: | [conformity@itu.int](mailto:conformity@itu.int) | **نسخة إلى:**  - رؤساء ج‍ميع ل‍جان دراسات قطاع تقييس الاتصالات ونواب‍هم؛  - مدير مكتب تنمية الاتصالات؛  - مدير مكتب الاتصالات الراديوية |
|  |  | |
| الموضوع: | **ورشة عمل هيئة التعاون العالمي في مجال وضع المعايير (WSC) بشأن تقييم المطابقة جنيف، سويسرا، 2-1 ديسمبر 2015** | |

حضرات السادة والسيدات،

ت‍حية طيبة وبعد،

1 أود إحاطتكم علماً بأن **هيئة التعاون العالمي في مجال وضع المعايير (WSC)**، التي تضم كلاً من، اللجنة الكهرتقنية الدولية (IEC)، وال‍منظمة الدولية للتوحيد القياسي (ISO)، والات‍حاد الدولي للاتصالات (ITU)، ستنظم ورشة عمل بشأن تقييم ال‍مطابقة (CA) يومي 1 و2 (الساعة 1300) ديسمبر 2015. وستُعقد ورشة العمل بالاقتران مع اجتماع فرقة العمل (WP6) 6 التابعة للجنة الأمم ال‍متحدة الاقتصادية لأوروبا (UNECE) وال‍معنية بالتعاون التنظيمي وسياسات التقييس، وذلك في قصر الأمم ال‍متحدة أي في مقر مكتب الأمم ال‍متحدة ب‍جنيف (UNOG)، سويسرا.

وستُفتتح ورشة العمل في الساعة 1000 من اليوم الأول، وسيبدأ تسجيل ال‍مشاركين في الساعة 0830. وستُختتم ورشة العمل في اليوم الثاني عند الساعة 1300. وسيلي ورشة العمل اجتماع ل‍جنة الدراسات 11 (*متطلبات وبروتوكولات التشوير ومواصفات الاختبار*) الذي سوف يُعقد في مقر الات‍حاد، جنيف، من 2 إلى 11 ديسمبر 2015.

2 وستؤمن اللجنة UNECE الترج‍مة الشفوية باللغات الإنكليزية والفرنسية والروسية.

3 باب ال‍مشاركة مفتوح أمام الدول الأعضاء في الات‍حاد وأعضاء القطاع وال‍منتسبين وال‍مؤسسات الأكادي‍مية وأمام أي شخص من أي بلد عضو في الات‍حاد يرغب في ال‍مساه‍مة في العمل. ويشمل ذلك أيضاً الأفراد الأعضاء في ال‍منظمات الدولية والإقليمية والوطنية. وال‍مشاركة في ورشة العمل م‍جانية ولكن **لن** تُقدم أي منح ل‍حضورها.

4 سيُتاح مشروع برنامج ورشة العمل بالإضافة إلى معلومات مُ‍حدَّثة بصورة منتظمة في ال‍موقع الإلكتروني لورشة العمل <http://www.wsccaworkshop.com/>.

5 وتهدف ورشة العمل إلى تعزيز الوعي فيما يتعلق بتقييم ال‍مطابقة عال‍مياً ت‍ماشياً مع اختصاصات هيئة التعاون (WSC) الرامية إلى "الترويج وتسليط ال‍مزيد من الضوء على التقييس الدولي القائم على التوافق وتقييم ال‍مطابقة على مستوى العالم أج‍مع".

كما تهدف ورشة العمل إلى إذكاء الوعي بشأن مواضيع دولية مهمة متعلقة بتقييم ال‍مطابقة واستكشافها مع توفير معلومات ومدخلات عملية مهمة من شأنها أن تساهم في تسوية وفهم ال‍مسائل ذات الصلة.

6 تتاح معلومات عن مكان ورشة العمل في ال‍موقع الإلكتروني ل‍مكتب الأمم ال‍متحدة في جنيف، في العنوان التالي: <https://www.unog.ch/80256EE60057CB67/(httpPages)/A4E85C5987169D36C1256F1100342CBE?OpenDocument>.

7 ومن باب التيسير، ترد في **الملحق 1** استمارة تأكيد حجز الفندق (انظر <http://www.itu.int/travel/> للاطلاع على قائمة الفنادق).

8 **التسجيل:** سوف يُعقد هذا ال‍حدث في مبنى مكتب الأمم ال‍متحدة في جنيف، كما يتطلب التسجيل عبر النظام ال‍خاص بالأمم ال‍متحدة. وتتولى ل‍جنة الأمم ال‍متحدة الاقتصادية لأوروبا التسجيل على ال‍خط وهو متاح في ال‍موقع الإلكتروني للحدث: <http://www.wsccaworkshop.com/>. ومن الضروري إدخال رقم النفاذ 45982 ال‍خاص بال‍حدث.

ولتمكين أمانة هيئة التعاون العال‍مي في م‍جال وضع ال‍معاييرمن ات‍خاذ الترتيبات الضرورية فيما يتعلق بتنظيم ال‍حدث، سأكون م‍متناً إذا تفضلتم بالتسجيل على ال‍خط في أقرب وقت م‍مكن **ولكن في موعد لا يتجاوز 17 نوفمبر 2015**.

9 وأود أن أذكركم بأن على مواطني بعض البلدان ال‍حصول على تأشيرة للدخول إلى سويسرا وقضاء بعض الوقت فيها. **ويجب طلب التأشيرة قبل تاريخ بدء ورشة العمل بأربعة (4) أسابيع على الأقل**، وال‍حصول عليها من ال‍مكتب (السفارة أو القنصلية) الذي ي‍مثل سويسرا في بلدكم، أو من أقرب مكتب من بلد ال‍مغادرة في حالة عدم وجود مثل هذا ال‍مكتب في بلدكم.

وسيتم إصدار رسائل فردية لتيسير طلب التأشيرة من السلطات السويسرية في بلدكم بناءً على طلب رس‍مي من جانبكم. ويرجى طلب ذلك عند القيام بالتسجيل لورشة العمل.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

تشيساب لي  
مدير مكتب تقييس الاتصالات

**الملحقات**: 1

ANNEX 1  
(to TSB Circular 177)

|  |
| --- |
| *This confirmation form should* ***be sent direct to the hotel*** *of your choice* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

**WSC Workshop on Conformity Assessment from 1 to 2December 2015 in Geneva**

Confirmation of the reservation made on (date) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ with (hotel) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**at the ITU preferential tariff**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ single/double room(s)

arriving on (date) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ at (time) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ departing on (date) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**GENEVA TRANSPORT CARD**: Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.

Family name: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

First name: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Tel: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Credit card to guarantee this reservation: AX/VISA/DINERS/EC (or other) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

No.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ valid until: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_